



Dossier du BHI No. S1/1001-FO/595/08

LETTRE CIRCULAIRE 52/2009  
30 juillet 2009

**P-7 : RAPPORT ANNUEL DE L'OHI POUR 2008  
PARTIE 1 - GENERALITES & PARTIE 2 - FINANCES  
PROGRAMME DE TRAVAIL DE L'OHI POUR 2009 (actualisé)**

Référence : LC 28/2009 du 24 avril 2009.

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Le BHI souhaiterait remercier les Etats membres suivants : Algérie, Argentine, Australie, Bangladesh, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Chine, Colombie, Croatie, Cuba, Chypre, Danemark, Equateur, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Islande, Inde, Iran (République islamique), Irlande, Italie, Jamaïque, Japon, Corée (République de), Lettonie, Mexique, Monaco, Maroc, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Nigéria, Norvège, Oman, Pakistan, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pérou, Pologne, Portugal, Qatar, Singapour, Slovénie, Afrique du Sud, Espagne, Suriname, Suède, Turquie, RU, Uruguay et Venezuela, qui ont répondu à la LC susmentionnée, et notamment à ceux qui ont fourni des commentaires : Chili, Danemark, France, République islamique d'Iran, Jamaïque, Nigéria, Papouasie-Nouvelle-Guinée et Portugal.

2. Etant donné que les 53 réponses reçues ont approuvé le rapport financier 2008 et qu'aucune objection n'a été soulevée, le comité de direction considère que le Rapport financier 2008 a été approuvé.

3. Le comité de direction tiendra compte des commentaires reçus, lesquels sont reproduits en Annexe A, avec les commentaires du BHI.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Comité de direction,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'H. Gorziglia', written over a light blue circular stamp.

Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA  
Directeur

Annexe A : commentaires des Etats membres et du BHI.

## COMMENTAIRES DES ETATS MEMBRES ET DU BHI

### CHILI

Le SHOA qui n'a pas d'observations majeures, suggère toutefois de réviser la « présentation internationale » du rapport financier étant donné qu'il existe certaines incohérences dans l'addition de quelques nombres et, à la page 10, deux valeurs doivent être ajoutées dans la colonne des totaux.

**Commentaire du BHI :** l'incohérence des additions des chiffres bruts est uniquement le résultat de la procédure d'approximation, mais n'a pas d'effet sur les quantités complètes. La page 10 a été complétée par les deux nombres manquants.

### DANEMARK

Compte tenu de l'excédent substantiel, on pourrait envisager de revoir les contributions des Etats membres de l'OHI.

**Commentaire du BHI :** ceci sera envisagé lors de la préparation du Budget de l'OHI pour 2011 puis du Budget pour 2012. Ces deux années, à partir du budget quinquennal approuvé par la Conférence de 2007, prévoient une augmentation de la valeur de la part. Si les conditions vont dans le sens de cette recommandation, le CD pourrait suggérer une diminution de l'augmentation de la valeur de la part ou aucune augmentation pour 2011 puis pour 2012, selon qu'il convient.

### FRANCE

La France félicite le comité de direction pour sa gestion rigoureuse des finances de l'organisation. Elle note toutefois que le fonds de renforcement des capacités a été largement sous-employé avec seulement un tiers du budget prévu consommé alors qu'il s'agit d'une priorité essentielle pour l'OHI. La France note que l'alinéa relatif au fonds des Conférences dans l'avant-propos laisse entendre que le nouveau régime Assemblée/Conseil ne sera pas en vigueur avant 2017 au plus tôt. Elle suggère de modifier comme suit cet alinéa : « ... 100 000 euros en faveur du fonds des Conférences, afin de faire face aux dépenses des prochaines sessions de la Conférence hydrographique internationale (CHI ou CHIE toutes les 2 ou 3 années) ou de la future Assemblée (toutes les 3 années) ».

**Commentaire du BHI :** le BHI remercie la France pour ses commentaires et ses suggestions visant à améliorer la version française du Rapport annuel. Le nouveau libellé proposé est correct mais étant donné que, de notre point de vue, il a le même sens que le texte original, il a été décidé de ne pas apporter de modification mais d'en tenir compte pour le futur.

### IRAN (République islamique d')

Demande que la partie « Contributions » du rapport financier soit mise à jour étant donné que les contributions des années 2007 et 2008 ont déjà été payées.

**Commentaire du BHI :** le rapport financier pour 2008 rend compte de la situation au 31 décembre 2008 et les contributions payées après cette date apparaîtront dans le rapport financier pour 2009.

### JAMAÏQUE

Le comité hydrographique national (CHN) de Jamaïque souhaite féliciter le BHI pour la qualité du rapport produit ainsi que pour la diligence avec laquelle il gère les questions financières de l'Organisation. Approuve le rapport financier pour 2008.

**Commentaires du BHI :** remercie la Jamaïque pour ses encouragements.

#### **NIGERIA**

Le rapport financier est impressionnant et reflète l'efficacité de la gestion des fonds, avec une augmentation générale des revenus par rapport aux années précédentes. Les efforts de la Commission des finances sont également très louables et ont abouti à une comptabilité exemplaire.

**Commentaires du BHI :** remercie le Nigéria pour ses encouragements.

#### **PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE**

Demande qu'on veuille bien lui envoyer un rappel trimestriel afin de pouvoir le communiquer aux services comptables pour traitement. Solutionner les contributions auprès de notre administration prend parfois beaucoup de temps. Après contact pour clarifier le commentaire, il apparaît que la PNG souhaite recevoir dans le courant de l'année précédente, en septembre, une lettre de contribution pour l'année suivante.

**Commentaire du BHI :** nous prendrons en considération cette demande en envoyant une copie de la lettre de contribution, à l'avance.

#### **PORTUGAL**

Souhaite approuver le Rapport financier annuel de l'OHI pour 2008. Les comptes et l'excédent montrent une situation financière stable à l'appui des activités. Cette situation saine créera probablement les conditions propices au maintien du montant des contributions des Etats membres.

**Commentaire du BHI :** ..approuve. Lors de la préparation du Budget de l'OHI pour 2011 puis de 2012, la situation sera examinée.

---